

## Las verdades evidentes: lingüística, semántica, filosofía

MICHEL PÊCHEUX. 2016.  
BUENOS AIRES: EDICIONES DEL CCC CENTRO CULTURAL  
DE LA COOPERACIÓN FLOREAL GORINI,  
246 PÁGINAS. ISBN: 978-987-3920-28-8



**Baal Delupi**

SeCyT/Universidad Nacional de Córdoba, Argentina  
delupibaal@gmail.com

*Trabajo recibido el 1 de junio de 2019 y aprobado el 21 de junio de 2019.*

*Las verdades evidentes. Lingüística, semántica y filosofía* es la primera traducción al español del trabajo del autor francés Michel Pêcheux (1938-1983). Este libro expone, en alguna medida, todas aquellas ideas que se pusieron en juego en la década de 1970. Publicado desde hace ya cuarenta y cuatro años, *Les Vérités de La Palice. Linguistique, sémantique, philosophie* (1975) -editorial Maspéro-, resultó provechoso para sus continuadores; diversos debates se establecieron alrededor de su teoría, disputas que continúan hasta nuestros días pero que han introducido aportes significativos desde su perspectiva materialista del discurso.

*Les Vérités de La Palice* apareció luego del primer libro de Pêcheux denominado *Analyse Automatique du Discours* (1969), y antes de los textos de 1980, cuando introduce el tema del dominio de la memoria, trabajado por algunos autores como por ejemplo Jean-Jacques Courtine (1981).

La potencia del pensamiento de Michel Pêcheux imprimió un antes y un después en los estudios sobre el análisis del discurso. Discípulo de Louis Althusser, se orientó hacia una teoría materialista en la que vincula los estudios lingüísticos -Saussure-, la matriz althusseriana y las nociones psicoanalíticas -Freud y Lacan-, aportando un nuevo punto de vista respecto de la noción de discurso. Nociones como la de *inter e intra discurso*, *pre-construido* -que toma de Henry (1974), *formaciones discursivas*, *condiciones de producción*, *memoria discursiva*, han interpelado a muchos pensadores en las últimas décadas ya sea porque las discutieron, les dieron continuidad o las reformularon.

¿Podemos suponer, entonces, que el pensamiento de Pêcheux está clausurado, que no permite pensar los fenómenos actuales? Autores contemporáneos nos demuestran que

no, que lejos de haber quedado antigua, la teoría pècheuxiana nos permite analizar los fenómenos discursivos-filosóficos en el presente con una vigencia singular. En Estados Unidos y Francia, por ejemplo, los estudios sobre este autor han proliferado en el tiempo. Quizás el país donde más se trabaja la teoría de Pêcheux sea Brasil: *Les Vérités de La Palice* fue traducido bajo el nombre de *Semântica e discurso: uma crítica da afirmação do óbvio* (1988). Escritos de Eni Orlandi (2012), Mónica Zoppi-Fontana (2013), entre otros, dan cuenta de la influencia que ha tenido y tiene Pêcheux en este país. Asimismo, en Argentina, la colección de Historia del Presente junto con espacios de investigación pècheutiana han producido y traducido el material que aquí se reseña.

La colección Historia del Presente de las Ediciones del CCC, Editorial del Centro Cultural de la Cooperación "Floreal Gorini", con la traducción de Mara Glozman-lingüista-, Pedro Karczmarczyk -filósofo-, Guadalupe Marando y Margarita Martínez -traductoras-, presenta una obra de gran notabilidad para el campo de la lingüística, el análisis del discurso, la semiótica, la filosofía, entre otros campos del saber.

El lector se encontrará con un libro estructurado de manera similar a la publicación francesa de 1975: una introducción, cuatro capítulos y también sus dos anexos. Las notas introductorias de Mara Glozman y Pedro Karczmarczyk son una gran apertura a la obra de Pêcheux que, lejos de redundar, conceptualizan lo que el lector encontrará a lo largo de las 246 páginas:

La tarea de *Las verdades evidentes* es, en gran medida, trabajar las evidencias que funcionan al interior de las teorías del lenguaje y que obturan la producción de conocimiento epistemológica y políticamente relevante para una teoría materialista. Un permanente movimiento espiralado que involucra dos aspectos de una misma práctica

teórico-analítica: desnaturalizar, comprender, explicar por qué, por qué vías, se reagrupan las evidencias; proponer, aseverar, explicar tesis y nuevos puntos de partida (Mara Gluzman, p. 17)

En el primer capítulo, “Lingüística, lógica y filosofía del lenguaje”, el autor pone en tensión algunas de sus teorías acerca de la semántica para, de a poco, encuadrar su pensamiento. Permanentemente tensiona lo lingüístico y lo filosófico mostrando lo ligado que están estos campos. Si bien se remonta a la reflexión de Aristóteles, pasando por Husserl, Frege, hasta llegar a las discusiones filosóficas de 1975, lo atrayente es ver de qué manera, como buen marxista althusseriano –y por ende materialista-, discute con el idealismo y las teorías que lo han alimentado.

Una vez abordados estos asuntos –que serán retomados a lo largo del material- se propone, en el capítulo II, “De la filosofía del lenguaje a la teoría del discurso” y el III, “Discurso e ideología (s)”, desplegar su teoría materialista del discurso. Surgen, entonces, algunas de las cuestiones medulares que mencionamos anteriormente: la reproducción de las relaciones de producción, la idea de lengua trabajada por Saussure, el concepto de sujeto como efecto de sentido a raíz de la noción de interpelación subjetivante althusseriana, y la definición de la noción de formación discursiva. También despliega, retomando a Henry (1974), las ideas en torno al ‘pre-construido’, refiriéndose a esas configuraciones anteriores y exteriores que afloran en el terreno de lo “ya dado”.

Por último, en el capítulo IV, “Los procesos discursivos en las ciencias y en la práctica política”, Pêcheux continúa la discusión propia del marxismo althusseriano: la cuestión de la ruptura epistemológica, el discurso científico y la idea de la ‘forma-sujeto’ del discurso. Finalmente, es en las conclusiones donde emergen las críticas hacia Foucault, Greimas, Saussure, entre otros, trazando algunas de las tesis clave sobre la cuestión de la ideología y exponiendo una síntesis de su teoría.

No hay duda de que el pensamiento de Pêcheux contribuyó, en las décadas de 1960, 1970 y 1980, a una desavenencia con los estudios clásicos sobre el lenguaje, introduciendo una nueva forma de reflexionar sobre los procesos discursivos.

También, su propuesta nos interpela en el presente, nos permite pensar los fenómenos discursivos hoy. La obra cumbre del autor, trabajada desde hace tiempo en muchos estados de Brasil, llega a la Argentina y a los países de habla hispana para exponer, para intentar nombrar, para continuar analizando y debatiendo, para seguir interrogándonos.

Nunca mejor elegido el nombre *Las verdades evidentes*; es un juego de palabras propio de Pêcheux. Desmontar aquello obvio, eso “ya dado” que siempre es ideológico y que está ‘ahí’, territorializado, será una de las labores de esta teoría.

### Bibliografía

- » Courtine, Jean-Jaques. 1981. “Analyse du discours politique”, en *Langages*, núm. 62.
- » Henry, Paul. 1974. *De l'énoncé au discours: présupposition et processus discursifs*. Paris: mimeo, C.N.R.S.-E.P.H.E., de próxima aparición [véase *Le mauvais outil. Langue, sujet et discours*, Paris, Klincksieck, 1977].
- » Orlandi, Eni. 2012. *Discurso em análise: sujeito, sentido, ideologia*. Campinas: Pontes.
- » Pêcheux, Michel. 1975. *Les Vérités de La Palice. Linguistique, sémantique, philosophie*. Paris: Editorial Maspéro.
- » Pêcheux, Michel. 1969. *Analyse Automatique du Discours*. Paris: Dunod.
- » Pêcheux, Michel. 1982. “Ler o arquivo hoje”, en *Gestos de Leitura: da histórica no discurso*. Campinas: Editora da Unicamp, 1994, p. 55-66.
- » Pêcheux, Michel. 1988. *Semântica e discurso. Uma crítica à afirmação do obvio*. Campinas, SP: Editora da Unicamp.
- » Zoppi Fontana, Mónica. 2013. “Presentación: Análisis del discurso em Brasil: Teoría y práctica”, en *Signo y Seña*. Buenos Aires: Facultad de Filosofía y Letras (UBA), número 24, pp. 3-9 Disponible en: <<http://revistas.filo.uba.ar/index.php/sys/article/view/132>>